

## ترجمه عبارات مهم درس هفتم

انسان چیزی را جز آنچه تلاش کرده است ندارد	لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى
لَيْسَ فِعْلٌ نَاقِصَةٌ - لِلْإِنْسَانِ جَارُومَجْرُورٌ - إِلَّا أَدَاتٌ اسْتِثْنَاءٌ - مَا مُسْتَثْنَى - سَعَى فِعْلٌ مَاضِي	
هرکس چیزی بخواهد و تلاش کند ، می یابد	مَنْ طَلَبَ شَيْئًا وَجَدَ وَجَدَ
مَنْ مَبْتَدَأُ (اسم شرط) - طَلَبَ فِعْلٌ شَرْطٌ (فعل ماضی) - شَيْئًا مَفْعُولٌ - جَدَّ مَعْطُوفٌ (فعل ماضی) - وَجَدَ جَوَابٌ شَرْطٌ (فعل ماضی)	
هیچ مشکلی قادر نه شکست دادن شفیعی که بر خداوند توکل می کند و به خود و توانایی هایش تکیه می کند، و به خود و توانایی هایش تکیه میکند، نیست	لَا مَشْكَلَةٌ قَادِرَةٌ عَلَى هَزِيمَةِ الشَّخْصِ الَّذِي يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَ يَعْتَمِدُ عَلَى نَفْسِهِ وَ قُدْرَاتِهِ
لَا (لای نفی جنس) - مَشْكَلَةٌ اسْمٌ لای نفی جنس - قَادِرَةٌ خَبْرٌ لای نفی جنس (اسم فاعل) - عَلَى هَزِيمَةٍ جَارُومَجْرُورٌ - الشَّخْصِ مَاضٍ إِلَيْهِ - الَّذِي صِفَةٌ (اسم موصول) - يَتَوَكَّلُ فِعْلٌ مُضَارِعٌ (باب تَفَعَّلَ) - عَلَى اللَّهِ جَارُومَجْرُورٌ - يَعْتَمِدُ فِعْلٌ مُضَارِعٌ (باب افْتَعَالَ) - عَلَى نَفْسِهِ جَارُومَجْرُورٌ - وَ مَاضٍ إِلَيْهِ - قُدْرَاتِهِ مَعْطُوفٌ - ه مَاضٍ إِلَيْهِ	
بسیاری از افراد موفق ، شگفتی دیگران را برانگیخته اند	كَثِيرٌ مِنَ النَّاجِحِينَ أَثَارُوا إِعْجَابَ الْآخَرِينَ
كَثِيرٌ مَبْتَدَأٌ - مِنَ النَّاجِحِينَ جَارُومَجْرُورٌ (اسم فاعل) - أَثَارُوا خَبْرٌ (فعل ماضی باب افعال) - إِعْجَابَ مَفْعُولٌ (مصدر باب افعال) - الْآخَرِينَ مَاضٍ إِلَيْهِ (اسم تفضیل)	
وی مشهورترین نویسندگان داستان های کودکان است؛ در سن بیست سالگی اش کارگر ساده ای بود سپس کتابفروش شد	هُوَ أَشْهَرُ كَاتِبِ لِقِصَصِ الْأَطْفَالِ فِي السَّنَةِ الْعِشْرِينَ مِنْ عُمُرِهِ كَانَ عَامِلًا بَسِيطًا ثُمَّ صَارَ بَائِعَ الْكُتُبِ
هُوَ مَبْتَدَأٌ - أَشْهَرُ خَبْرٌ (اسم تفضیل) - كَاتِبِ مَاضٍ إِلَيْهِ (اسم فاعل) - لِقِصَصِ جَارُومَجْرُورٌ (مفردش : قصة) - الْأَطْفَالِ مَاضٍ إِلَيْهِ - فِي السَّنَةِ جَارُومَجْرُورٌ - الْعِشْرِينَ صِفَةٌ (عدد عقود / ترتیبی) - مِنْ عُمُرِهِ جَارُومَجْرُورٌ - ه مَاضٍ إِلَيْهِ - كَانَ فِعْلٌ نَاقِصَةٌ - عَامِلًا خَبْرٌ كَانَ - بَسِيطًا صِفَةٌ - صَارَ فِعْلٌ نَاقِصَةٌ - بَائِعَ خَبْرٌ صَارَ (اسم فاعل) - الْكُتُبِ مَاضٍ إِلَيْهِ (مفردش : الكتاب)	
هلن کلر هنگامی که به نوزده ماهگی رسید، دچار تبی شد که وی را کودکی کور، ناشنوا و لال گردانید	هَلِينُ كِلِرٌ عِنْدَمَا بَلَغَتْ مِنَ الْعُمُرِ تِسْعَةَ عَشْرٍ شَهْرًا أُصِيبَتْ بِحُمَى صَيَّرَتْهَا طِفْلَةً عَمِيَاءَ صَمَاءَ بَكْمَاءَ

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir



<p>هیلین کیلر مبتدا - عِنْدَمَا ظرف زمان - بَلَّغْتَ فعل ماضی - مِنَ العُمُرِ جارومجرور - تَسَعَّهَ عَشْرَ مَفْعُول - شَهْرًا تَمْيِيز (معدود) - أُصِيبَتْ فعل ماضی مجهول (باب افعال) (اصاب - يُصِيبُ) - يَحْمَى جارومجرور - صَبَّرْتَ جمله وصفیه (فعل ماضی باب تفعیل) - هَا مَفْعُول - طِفْلَةً مَفْعُول دوم - عَمِيَاءَ صفت - صَمَاءَ صفت - بَكْمَاءَ صفت</p>	
<p>پدر و مادرش او را به یک مؤسسه اجتماعی محلولان فرستادند</p>	<p>فَأَرْسَلَهَا وَالِدَاهَا إِلَى مُؤَسَّسَةٍ اجْتِمَاعِيَّةٍ لِلْمُعَوِّقِينَ</p>
<p>أَرْسَلَ فعل ماضی (باب افعال) - هَا مَفْعُول - وَالِدَا فاعل (در اصل والدان / مثنی و مضاف) - هَا مضاف الیه - إِلَى مُؤَسَّسَةٍ جارومجرور - اجْتِمَاعِيَّةٍ صفت - لِلْمُعَوِّقِينَ جارومجرور (اسم مفعول)</p>	
<p>معلم «هیلن» توانست به او مروف الفبا و صمیت کردن را از طریق لمس نمودن و بویایی بیاموزد</p>	<p>اسْتَطَاعَتْ مُعَلِّمَةٌ «هیلن» أَنْ تُعَلِّمَهَا حُرُوفَ الهِجَاةِ وَ التَّكَلَّمَ عَنْ طَرِيقِ اللَّمْسِ وَ الشَّمِّ</p>
<p>اسْتَطَاعَتْ فعل ماضی (باب استفعال) - مُعَلِّمَةٌ فاعل (اسم فاعل) - «هیلن» مضاف الیه - أَنْ تُعَلِّمَ مضارع منصوب (باب تفعیل) - هَا مَفْعُول - حُرُوفَ مَفْعُول - الهِجَاةِ مضاف الیه - التَّكَلَّمَ معطوف (مصدر باب تفعّل) - عَنْ طَرِيقِ جارومجرور - اللَّمْسِ مضاف الیه - الشَّمِّ معطوف</p>	
<p>به تعدادی از مدرک های دانشگاهی دست یافت</p>	<p>حَصَلَتْ عَلَى عَدَدٍ مِنَ الشَّهَادَاتِ الجامِعِيَّةِ</p>
<p>حَصَلَتْ فعل ماضی - عَلَى عَدَدٍ جارومجرور - مِنَ الشَّهَادَاتِ جارومجرور - الجامِعِيَّةِ صفت</p>	
<p>و چندین سفرانی ایراد نمود و اعجوبه، (مایه شگفتی) زمانش شد</p>	<p>أَلْفَتْ عِدَّةَ مُحَاضِرَاتٍ وَ أَصْبَحَتْ أُعْجُوبَةً عَصْرِهَا</p>
<p>أَلْفَتْ فعل ماضی (باب تفعیل) (دقت کنید که همزه جزو ریشه هست) - عِدَّةَ مفعول - مُحَاضِرَاتٍ مضاف الیه - أَصْبَحَتْ فعل ناقصه (باب افعال) - أُعْجُوبَةً خبر اصیحت - عَصْرِ مضاف الیه - هَا مضاف الیه</p>	
<p>مهتاب نبوی دفتری است که بدون { هر } دو دست متولد شد و با وجود این { موضوع }، می نویسد، نقاشی می کشد و شنا می کند</p>	<p>مَهْتَابُ نَبَوِيِّ بِنْتٍ وُلِدَتْ بِدُونِ يَدَيْنِ وَ رُغِمَ هَذَا فَهِيَ تَكْتُبُ وَ تَرَسُمُ وَ تَسْبِخُ</p>
<p>مَهْتَابُ نَبَوِيِّ مبتدا - بِنْتٌ خبر - وُلِدَتْ جمله وصفیه (فعل ماضی مجهول) - بِدُونِ جارومجرور - يَدَيْنِ مضاف الیه (مثنی و مونث) - هَذَا مضاف الیه - هِيَ مبتدا - تَكْتُبُ خبر (فعل مضارع) - تَرَسُمُ معطوف (فعل مضارع) - تَسْبِخُ معطوف (فعل مضارع)</p>	
<p>و کمربند مشکی در تکواندو گرفت و کتابی تألیف کرد</p>	<p>وَ حَصَلَتْ عَلَى الحِزَامِ الأَسْوَدِ فِي التَّكْوَانْدُو وَ أَلْفَتْ كِتَابًا</p>
<p>حَصَلَتْ فعل ماضی - عَلَى الحِزَامِ جارومجرور - الأَسْوَدِ صفت (اسم تفضیل نیست) - فِي التَّكْوَانْدُو جارومجرور - أَلْفَتْ فعل ماضی (باب تفعیل) - كِتَابًا مفعول</p>	
<p>دچار فلج مفزی بود و قادر به حرکت و صمیت کردن نبود</p>	<p>كَانَ مُصَابًا بِالشَّلَلِ الدَّمَاغِيِّ وَ لَمْ يَكُنْ قَادِرًا عَلَى السَّيْرِ وَ الكَلَامِ</p>
<p>كَانَ فعل ناقصه - مُصَابًا خبر كَانَ - بِالشَّلَلِ جارومجرور - الدَّمَاغِيِّ صفت - لَمْ يَكُنْ فعل مضارع مجزوم (فعل ناقصه) - قَادِرًا خبر لَمْ يَكُنْ - عَلَى السَّيْرِ جارومجرور - الكَلَامِ معطوف</p>	
<p>(روزی از روزها کریستی با پای پیش که تنها عضو متمرک از بین چهار دست و پایش بود، تکه ای گچ برداشت و پیزی کشید</p>	<p>فِي يَوْمٍ مِنَ الأَيَّامِ أَحَدًا كَرِيسْتِي قِطْعَةً طَبَاشِيرَ بِقَدَمِهِ اليُسْرَى وَ هِيَ العَضْوُ الوَحِيدُ المُتَحَرِّكُ مِنْ بَيْنِ أَطْرَافِهِ الأَرْبَعَةِ وَ رَسَمَ شَيْئًا</p>
<p>فِي يَوْمٍ جارومجرور - مِنَ الأَيَّامِ جارومجرور - أَحَدًا فعل ماضی - كَرِيسْتِي فاعل - قِطْعَةً مفعول - طَبَاشِيرَ مضاف الیه - بِقَدَمِ جارومجرور - هِيَ مضاف الیه - اليُسْرَى صفت (دقت کنید که اسم تفضیل نیست) - «هِيَ العَضْوُ» جمله حالیه - هِيَ مبتدا - العَضْوُ خبر - الوَحِيدُ صفت - المُتَحَرِّكُ صفت (اسم فاعل) - مِنْ بَيْنِ جارومجرور - أَطْرَافِ مضاف الیه - هِيَ مضاف الیه - الأَرْبَعَةِ صفت - رَسَمَ فعل ماضی - شَيْئًا مفعول</p>	
<p>و از رهمت خدا مأیوس نشوید که تنها گروه مافران از رهمت خداوند مأیوس می شوند</p>	<p>وَ لَا تَيَأسُوا مِنْ رَوْحِ اللّهِ إِنَّهُ لَا يَيَأسُ مِنْ رَوْحِ اللّهِ إِلاَّ القَوْمُ الكَافِرُونَ</p>
<p>لَا تَيَأسُوا فعل نهی - مِنْ رَوْحِ جارومجرور - اللّهِ مضاف الیه - إِنَّ حرف مشبیه بالفعل - هِيَ اسم انّ - لَا يَيَأسُ خبر انّ (فعل مضارع منفی) - مِنْ رَوْحِ جارومجرور - اللّهِ مضاف الیه - إِلاَّ ادات استثناء - القَوْمُ مستثنی - الكَافِرُونَ صفت (اسم فاعل)</p>	
<p>کسی که { چون } ناتوان شود هموم برد، و چون قدرت یابد</p>	<p>لَيْسَ الحَلِيمُ مَنْ عَجَزَ فَهَجَمَ، وَ إِذَا قَدَرَ انْتَقَمَ، إِمَّا الحَلِيمُ مَنْ</p>



انتقام گیرد ، بردبار نیست، بلکه بردبار کسی است که هرگاه قدرتمند شد، گذشت کند و بردباری بر تمام کار او غالب باشد	إِذَا قَدَرَ عَفَا وَكَانَ الْجِلْمُ غَالِبًا عَلَى كُلِّ أَمْرِهِ
لَيْسَ فَعْلٌ نَاقِصَةٌ - الْحَلِيمُ خَيْرٌ مَقْدَمٌ لَيْسَ - مَنْ أَسْمٌ مَوْخِرٌ لَيْسَ ( اسم شرط ) - عَجَزَ فَعْلٌ مَاضِي ( فعل شرط ) - هَجَمَ فَعْلٌ مَاضِي ( جواب شرط ) - إِذَا ظَرْفٌ زَمَانٌ ( ادات شرط غیر جازم ) - قَدَرَ فَعْلٌ شَرْطٌ ( فعل ماضی ) - انْتَقَمَ جَوَابُ شَرْطٍ ( ماضی باب افتعال ) - إِثْمًا ( جمله حصر دارد ) - الْحَلِيمُ مَبْتَدَأٌ - مَنْ خَبَرٌ ( اسم موصول ) - إِذَا ظَرْفٌ زَمَانٌ ( اسم شرط غیر جازم ) - قَدَرَ فَعْلٌ شَرْطٌ ( فعل ماضی ) - عَفَا جَوَابُ شَرْطٍ ( فعل ماضی ) - كَانَ فَعْلٌ نَاقِصَةٌ - الْجِلْمُ اسْمٌ كَانٌ - غَالِبًا خَبَرٌ كَانٌ ( اسم فاعل ) - عَلَى كُلِّ جَارٍ مَجْرُورٌ - أَمْرٌ مِضَافٌ إِلَيْهِ - هِ مِضَافٌ إِلَيْهِ	
هرکس بفواهد قوی ترین مردم باشد ، باید بر فدا توکل کند	مَنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ أَقْوَى النَّاسِ فَلْيَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ
مَنْ مَبْتَدَأٌ ( اسم شرط ) - أَرَادَ فَعْلٌ شَرْطٌ ( فعل ماضی باب افعال ) - أَنْ يَكُونَ فَعْلٌ مِضَارِعٌ مَنْصُوبٌ ( فعل ناقصه ) - أَقْوَى خَبَرٌ يَكُونُ ( اسم تفضیل ) - النَّاسِ مِضَافٌ إِلَيْهِ - لِيَتَوَكَّلَ جَوَابُ شَرْطٍ ( فعل امر غایب مجزوم / باب تفعّل ) - عَلَى اللَّهِ جَارٍ مَجْرُورٌ	
بزرگ ترین بدبختی ، قطع شدن امید است	أَعْظَمُ الْبَلَاءِ انْقِطَاعُ الرَّجَاءِ
هرکس بر فدا توکل کند، دشواری ها برایش فوار می شود ( در برابرش کوچک می شود.)	مَنْ تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ ذَلَّتْ لَهُ الصَّعَابُ
مَنْ مَبْتَدَأٌ ( اسم شرط ) - تَوَكَّلَ فَعْلٌ شَرْطٌ ( فعل ماضی باب تفعّل ) - عَلَى اللَّهِ جَارٍ مَجْرُورٌ - ذَلَّتْ جَوَابُ شَرْطٍ ( فعل ماضی / باب نیست ) - لَهُ جَارٍ مَجْرُورٌ - الصَّعَابُ فَاعِلٌ ( مفردش : صعب )	
می فواهم با کمک گرفتن از هارّه نامه ، ترجمه متن را بنویسم	أُرِيدُ أَنْ أَكْتُبَ تَرْجَمَةَ النَّصِّ مُسْتَعِينًا بِالْمُعْجَمِ
أُرِيدُ فَعْلٌ مِضَارِعٌ ( باب افعال / متکلم وحده ) - أَنْ أَكْتُبَ مِضَارِعٌ مَنْصُوبٌ ( متکلم وحده ) - تَرْجَمَةَ مَفْعُولٌ - النَّصِّ مِضَافٌ إِلَيْهِ - مُسْتَعِينًا حَالٌ ( اسم فاعل ) - بِالْمُعْجَمِ جَارٍ مَجْرُورٌ	
از آسمان ، آبی را فرو فرستاد پس زمین سرسبز می شود	﴿ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ الْأَرْضُ مُخْضَرَةً ﴾
أَنْزَلَ فَعْلٌ مَاضِي بَابِ أَعْمَالٍ - مِنَ السَّمَاءِ جَارٍ مَجْرُورٌ - مَاءً مَفْعُولٌ - تُصْبِحُ فَعْلٌ نَاقِصَةٌ بَابِ أَعْمَالٍ - الْأَرْضُ اسْمٌ تُصْبِحُ ( مونث ) - مُخْضَرَةً خَبَرٌ تُصْبِحُ [ اسم مفعول ]	
با دهان هایشان پیزی را می گویند که در دل هایشان نیست و فدا به آنچه پنهان می کنند داننا تر است	﴿ يَقُولُونَ بِأَفْوَاهِهِمْ مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ ﴾
يَقُولُونَ فَعْلٌ مِضَارِعٌ - بِأَفْوَاهِهِمْ مِضَافٌ إِلَيْهِ - مَا مَفْعُولٌ - لَيْسَ فَعْلٌ نَاقِصَةٌ - فِي قُلُوبِهِمْ جَارٍ مَجْرُورٌ - هُمْ مِضَافٌ إِلَيْهِ - اللَّهُ مَبْتَدَأٌ - يَكْتُمُونَ فَعْلٌ مِضَارِعٌ ( اسم تفضیل ) - بِمَا جَارٍ مَجْرُورٌ - يَكْتُمُونَ فَعْلٌ مِضَارِعٌ	
و فانواده اش را به نماز و زکات فرمان می داد	﴿ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ ﴾
كَانَ يَأْمُرُ فَعْلٌ مَاضِي اسْتِمْرَارِي - أَهْلَهُ مَفْعُولٌ - هِ مِضَافٌ إِلَيْهِ - بِالصَّلَاةِ جَارٍ مَجْرُورٌ - الزَّكَاةِ مَعْطُوفٌ	
و به پیمان { فود } وفا کنید که قطعاً از پیمان سؤال می شود	﴿ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴾
أَوْفُوا فَعْلٌ أَمْرٌ ( باب افعال ) - بِالْعَهْدِ جَارٍ مَجْرُورٌ - إِنَّ حَرْفٌ مِشْبَهَةٌ بِالْفِعْلِ - الْعَهْدِ اسْمٌ إِنَّ - كَانَ فَعْلٌ نَاقِصَةٌ - مَسْئُولًا خَبَرٌ كَانَ ( اسم مفعول )	
مقیقاً در { داستان } یوسف و برادرانش برای پرسشگران نشانه های است	﴿ لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ آيَاتٌ لِلْمَسْئَلِينَ ﴾
كَانَ فَعْلٌ نَاقِصَةٌ - فِي يُوسُفَ خَبَرٌ مَقْدَمٌ كَانَ [ جَارٍ مَجْرُورٌ ] - إِخْوَتِهِ مَعْطُوفٌ - هِ مِضَافٌ إِلَيْهِ - آيَاتٌ اسْمٌ مُؤَخَّرٌ كَانَ لِلْمَسْئَلِينَ جَارٍ مَجْرُورٌ [ اسم فاعل ]	
و نعمت فدا را بر فود به یاد آورید آن گاه که دشمنان { یکدیگر } بودید پس او میان دل های شما پیوند ایجاد کرد و به لطف او برادر شدید	﴿ وَادْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا ﴾
ادْكُرُوا فَعْلٌ أَمْرٌ - نِعْمَتٌ مَفْعُولٌ - اللَّهُ مِضَافٌ إِلَيْهِ - عَلَيْكُمْ جَارٍ مَجْرُورٌ - إِذْ ظَرْفٌ زَمَانٌ - كُنْتُمْ فَعْلٌ نَاقِصَةٌ - أَعْدَاءٌ خَبَرٌ كُنْتُمْ - أَلَّفَ فَعْلٌ مَاضِي [ باب تفعیل ] - بَيْنَ ظَرْفٌ - قُلُوبٌ مِضَافٌ إِلَيْهِ - كُمْ مِضَافٌ إِلَيْهِ - أَصْبَحْتُمْ فَعْلٌ نَاقِصَةٌ ( ماضی باب افعال ) - بِنِعْمَةِ جَارٍ مَجْرُورٌ - هِ مِضَافٌ إِلَيْهِ - إِخْوَانًا خَبَرٌ أَصْبَحْتُمْ	



<p>گفت : پروردگارا، من به تو پناه می برم که از تو چیزی بفواهم که به آن دانشی ندارم</p>	<p>﴿ قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ ﴾</p>
	<p>قَالَ فعل ماضی - رَبِّ منادا - إِنَّ حرف مشبیهة بالفعل - ی اسم إِنْ - اَعُوذُ فعل مضارع ( متکلم وحده ) - بِكَ جارومجرور - أَنْ أَسْأَلَ مضارع منصوب ( متکلم وحده ) - كَ مفعول - ما مفعول دوم - لیس فعل ناقصه - لی جارومجرور - بِهِ جارومجرور - عِلْمٌ اسم لیس</p>
<p>و از خدا بفشش او را بفواهد زیرا خدا به هر چیزی داناست</p>	<p>﴿ وَ أَسْأَلُوا اللَّهَ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴾</p>
	<p>اسألوا فعل امر - الله مفعول - مِنْ فَضْلٍ جارومجرور - ه مضاف الیه - إِنَّ حرف مشبیهة بالفعل - الله اسم إِنْ - بِكُلِّ جارومجرور - شَيْءٍ مضاف الیه - عَلِيمًا خبر إِنْ</p>
<p>روزی که آدمی آن چه با دستانش پیش فرستاده است ، می نگرد و کافر می گوید؛ کاش من فاک بودم</p>	<p>﴿ يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴾</p>
	<p>یومَ ظرف زمان - يَنْظُرُ فعل مضارع - المرءُ فاعل - ما مفعول - قَدَّمَتْ فعل ماضی باب تفعیل - يَدَاهُ [ در اصل یدان ] فاعل [ مؤنث معنوی ] - ه مضاف الیه - يَقُولُ فعل مضارع - الْكَافِرُ فاعل ( اسم فاعل ) - كُنْتُ فعل ناقصه - تُرَابًا خبر كُنْتُ</p>
<p>جوانان در کنار ساحل با توپ ، بازی می کردند و پس از بازی با نشاط شدند</p>	<p>كَانَ الشَّبَابُ يَلْعَبُونَ بِالْكَرَّةِ عَلَى الشَّاطِئِ وَ بَعْدَ اللَّعْبِ صَارُوا نَشِيطِينَ</p>
	<p>كَانَ فعل ناقصه - الشَّبَابُ اسم كانَ ( مفردش : الشاب ) - يَلْعَبُونَ خبر كانَ - بِالْكَرَّةِ جارومجرور - عَلَى الشَّاطِئِ جارومجرور - بَعْدَ ظرف - اللَّعْبِ مضاف الیه - صَارُوا فعل ناقصه - نَشِيطِينَ خبر صَارُوا</p>
<p>ساکت بودم و کلمه ای نگفتم؛ زیرا چیزی درباره ی موضوع نمی دانستم</p>	<p>كُنْتُ سَاكِتًا وَ مَا قُلْتُ كَلِمَةً ، لِأَنِّي كُنْتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَوْضُوعِ</p>
	<p>كُنْتُ فعل ناقصه - ساکتاً خبر كُنْتُ - ما قُلْتُ فعل ماضی منفی - كَلِمَةً مفعول - أَنْ حرف مشبیهة بالفعل - ی اسم أَنْ - كُنْتُ لا أَعْرِفُ ( فعل ماضی استمراری منفی ) - شَيْئًا مفعول - عَنِ الْمَوْضُوعِ جارومجرور [ اسم مفعول ]</p>

# مای درس

گروه آموزشی عصر

[www.my-dars.ir](http://www.my-dars.ir)



🌟 لغات مهم درس هفتم

أخيراً : سرانجام	أصيّت : دچار شد ( أصاب / يُصيبُ )	أطراف : دست و پا
أعجوبة : شگفت انگیز	ألف : همدل کرد ، نوشت ( يُؤلفُ )	آیات : نشانه ها ( مفرد : آية )
أوفى : وفا کرد ( يوفى )	ألقي : انداخت ( يُلقى )	بكماء : لال ← مؤنث
( أوفوا : وفا کنید )	( ألقى مُحاضرة : سخنرانی کرد )	( أبكم : لال ← مذکر )
حروف الهجاء : حروف الفبا	حزام : کمربند	حُمى : تب
رَسام : نقاش	رُعم : با وجود	رُوح : رحمت
سعى : تلاش کرد ، سعی کرد ،	صمّاء : کر ، ناشنوا ← مؤنث	عمياء : کور ، نابینا ← مؤنث
کوشش کرد ( يسعى )	( اصمّ : کر ، ناشنوا ← مذکر )	( اعمى : کور ، نابینا ← مذکر )
شَلل دماغی : فلج مغزی	شهادة : مدرک	طباشير : گچ نوشتار
مُخَصِّرة : سرسبز	مُصابي : دچار	مَعان : با این که
مُعَوَّق : معلول ، جانباز	نظف : تمیز کرد ، پاکیزه کرد ( يُنظفُ )	واحة : روبرو شد ( يُواجهُ )
هزيمة : شکست دادن	يُسرى : چپ	

مای درس

گروه آموزشی عصر

[www.my-dars.ir](http://www.my-dars.ir)

## جمع های مکسر عربی یازدهم

معنی	مفرد	جمع مکسر	درس هفتم
کمریند	حِزَام	أَحْزَمَة	
شگفت انگیز	أَعْجُوبَة	أَعَاجِب	
لال	أَبْکَم	بُکَم	
کر ، ناشنوا	أَصَم	صَمَم	
کور ، نابینا	أَعْمَى	عُمَى	

## کلمات مترادف یازدهم

معنی	مترادف	کلمه	درس هفتم
بردبار	صبور	حَلِيم	
تلاش کرد	جَدَّ / اجْتَهَدَ / حَاوَلَ	سَعَى	
شکست	فَشَلَ	هَزِمَة	

# مای درس

گروه آموزشی عصر

[www.my-dars.ir](http://www.my-dars.ir)



## کلمات متضاد یازدهم

معنی	متضاد	معنی	کلمه	درس هفتم
پیروزی	نَجَاح	شکست	هَزِيمَة	
راست	يُمْنِي	چپ	يُسْرِي	
آلوده کرد	لَوَّثَ	تمیز کرد	نَظَّفَ	



# مای درس

گروه آموزشی عصر

[www.my-dars.ir](http://www.my-dars.ir)



متشابهات درس هفتم عربی یازدهم

جَدَّ (تلاش کرد) / وَجَدَ (یافت) / یُوجَدُ (یافت می شود)
لَمْ (ادات منفی + فعل مضارع) / لِمَ (برای چه)
والد (پدر) / وَالدَّ (پسر) / وَالِدَةٌ (مادر) / وَالدَّ (متولد شد)
مَحَاضِرَات (سخنرانی ها) / حَلَوِيَّات (شیرینیجات) / حَضْرَاوَات (سبزیجات)
بِنْت (دختر) / بَيْت (خانه) / بَيْت (بیت شعری) / نَبَات (گیاه)
حَزَام (کمر بند) / عَزَمَ (تصمیم، اراده)
الشَّلَل [الدماغی] (فلج مغزی) / شَلَّال (آبشار)
سیر (حرکت) / سَار (حرکت کرد) / سَر (حرکت کن) / صَار (شد، گردید)
رسم (نقاشی کرد) / رَسَمَ (نقاش) / رَسْم (نقاشی کردن)
شَاتِم (دشنام دهنده) / نَادِم (پشیمان)
أَلَّفَ (همدل کرد، به هم پیوست) / أَلَّفَ (گردآوری کرد، نوشت)
مرض (بیماری) / مَرِض (بیمار) / مَرَضِي (بیماران) / مَرَضَ (بیمار شد)
عَجَزَ (ناتوان شد) / هَجَمَ (حمله کرد)
حَلَمَ (پردباری) / حَلِيم (بردبار)

مای درس

گروه آموزشی عصر

www.my-dars.ir

موفق باشید - پولادی